



# Brasil Netに寄せられた ブラジル人からのメッセージ

**特定非営利活動法人 多文化共生センター**  
**2010年1月**

## ブラジル人に向けてのメッセージ

### ■ 励まし、勇気づけるメッセージ

前向きに励ましたり、助け合い・団結を促すメッセージもいくつか届いている。

困難な状況にある今だからこそ、日本にいる外国人同士で力を合わせてがんばっていかうという気持ちのこもったメッセージ。

私が、ここで皆さんに読んで頂くようなことを書くことができるとしたら、ただ一つ、信念をお持ちなさい、ということです。

気落ちをしてはなりません。

じきにみんな仕事に戻り、また住まいをもつこともできましょうから。

2009/5/1、岐阜県

私はここで生き抜くために戦うブラジル人の一人です。18年間この土地で暮らす者からのヒントです。

私たち皆の団結と理解の時がやってきました。ただ毎日仕事をするだけはいけない。

私たちには日本語の習得も求められている。でも私たちはこの土地が私たちを受け入れてくれたことを忘れてはいけない。

2009/5/9

私は解雇されましたが、同じ工場に再度雇ってもらえることになりました。

トヨタの新しいエコカー！世界的な不況に対する新しい挑戦です。

働くことであなたの運命は変わります。

決して文句を言わない、サボらない、意欲をもって学びましょう。

世界は変わります。だから明日に備えましょう。

2009年8月

### ■ 帰国を促すメッセージ

日本政府の帰国支援制度を受け、4月以降ブラジルに帰国することを呼びかけたメッセージが届いた。

もう帰りましょう。

このとおり、経済崩壊は世界的なもので、もうどうしようもできません。

祖国に帰国しようという人に対して日本政府がはじめている帰国支援を利用しましょう。

2009/4/8

政府が提供している支援を活用してブラジルに戻ったらいかがでしょうか。

なぜなら早期に日本経済が良くなることはないからです。今、仕事に就いている方々は頑張ってください。

経済危機により労働市場での競争はますます激しくなるでしょうから。

政府の支援が差別だと感じている人たちは一刻も早くブラジルに帰った方がいいです。

そのような考えをもつだけでも、あなた方に仕事はないからです。

差別されているなどと考える人たちにとって、これからの日本での生活は、ますます厳しくなるでしょう。

2009/5/6

### ■ 日本にいる外国人に対する非難

日本で暮らすブラジル人から、一部のブラジル人の行動に対する厳しいメッセージも届いた。

これから長く日本で暮らして行くのであれば、自分たちの行動を振り返って悪いところは直そうという気持ちが綴られている。

私は、ブラジル人やペルー人の大半は、今文句を言ったり支援を頼んだりしかしていないと思います。

しかし、状況が良かった時には、彼らは日本語を勉強したり日本の文化にあわせた振舞いをしようとはしなかったのです。

どの国においても、最も低い社会階層の一つが彼らが属する工場労働者層ですが、それにも関わらず、

立派な紳士であるかのように見られ、扱われる事を望んでいるのです。

それともあなた達の国では工場労働者は王様のように扱われるのでしょうか？

私は何度も日本人に対するひどい言葉を耳にしてきましたが、

ここ最近では「かわいそうな外国人」の顔をして、「支援が必要です」とはね!

もしあなた達が私達の文化に溶け込もうとしなかったのなら、今何を主張しているのでしょうか？

そして、もし帰国するために貯金をしていなかったのなら、それは日本人の問題ではありません。

2009/3/9

私は日本に20年住んでおり、たくさんの差別を見てきました。

そして、なぜ差別をするのかという日本人側の視点がだんだん分かってきたのです。

多くのブラジル人は日本の文化に適応しようとせず、日本人こそブラジルの習慣に適応すべきと思っています。

私はブラジル人の多く住む団地に住んでいます。

そのブラジル人の多くはシャツも着ずに歩いていますし、ペランダで花火をしたり、シュラスコをしたりしています。

さらに明け方からやかましい車に乗ったり、真っ昼間から変なものを売っていたり。

それに年配者を敬うこともありません…

それでもブラジル人は尊敬されたいですって？

私たち日系人はブラジルでは尊敬されています。なぜなら私たちの先祖がブラジルの文化を尊敬していたからです。

残念ながらここでは上記のような悪い事例があるため、どこにいてもお金を借りられる場所はありません。

今この経済危機において、日本文化に対し傲慢だった多くのブラジル人が日本文化を学ぶことは困難でしょう。 2009/3/16

私はこの国を愛しています、もちろんブラジルのことも忘れずに。だから誰か外国人が、この悪く言うことは我慢なりません。

こんな事をする前によく考えてください。なぜなら私たちは日本にいて、ブラジルでよい生活ができるお金はここから来ているのです。

もちろんそれは、私たちの日々の努力の結果でもあります。しかし、もしこの国が、門戸を開いてくれなかったら、

ブラジルでゴミを漁って生きていかななくてはならなかったかもしれません。

危機は、日本だけではなく、世界的なものです。日本人のせいではないので、罵倒することはやめてください。

また、あなたが再び、日本人を頼る日がくるかもしれません。

2009/4/17, 静岡県

## ハローワークに対する意見・不信感

日本人も外国人も失業した時はハローワークを利用する。しかし、外国人にとってハローワークが有効に機能していない実態が明らかになった。

ハローワークは日本人だけが対象なのか、全ての失業者が対象なのかを改めてお聞きしたいです。

なぜなら、いろんなところに面接に行っているにも関わらず、今まで1人も外国人で面接に通ったという人を見たことがないのです。

(面接に受からない)ブラジル人について話そうと思いましたが、(ブラジル人だけでなく)全ての外国人が同じ状態です。

2009/4/24, 岐阜県

あのハローワークというところが、本当に外国人にも仕事を斡旋してくれるところなのか、知りたいです。

すでに何往復もしているのに、私の身の回りで、あそこで何かを得ることができた人は一人もいません。

2009/5/2, 岐阜県

ハローワークが、新しい職を求めてやってきた人に最初に聞くことは、日本語ができるかどうかということです。

ところが、彼らは、その人がどれだけ日本語ができるのかは知ろうとはしません。ハローワークにどうかこう進言してもらいたい。

筆記テストを行うなど、求職者がどれくらいの日本語の能力があるのかを把握してもらいたいのです。

2009/6/13

## 日本政府・自治体に対する意見・要望

政府の帰国支援制度に対する意見がいくつか寄せられた。ブラジルに帰りたいが金銭的問題から帰れない人にとっては必要な支援である一方で、長年日本で生活してきた人達にとって、支援制度は外国人の国外追放と捉えられてしまうこともあったようだ。

日本政府は今回、私達外国人を帰国させますが、なぜ30万円を失業者に新しい仕事を与えることに使わず、

私達に国外追放にされるような屈辱を与えるために使うのでしょうか。

私達は犯罪者ではなく、労働者なのです。

2009/5/1

外国人追放のために30万円を与えたり、定額給付金に何兆円もお金を使ったりする代わりに、

そのお金を景気が回復するまでの持続的な保険制度の創設に充てるべきです。期限付きのこの保険は心配です。

2009/5/11

## 情報提供を求めるメッセージ

日本語での情報が分からないためか、基本的な情報を求めるメッセージは2009年に入っても多く届けられた。5月以降は先行きの見えない不安から、貸付金の返済に関する質問が多く寄せられた。

### ■ 失業保険に関する質問

失業保険をはじめとする雇用に関する各種手続きは複雑で、日本語が完璧に分からない外国人にとって正しい情報を入手することでさえ、容易ではない。

先週、私たちはハローワークに行き、(今年の3月31日以降に)雇用保険制度が改正されたことを知りましたが、人材派遣会社の責任者は、そのことについてきちんと私たちに説明してくれませんでした。雇用保険の給付日数が60日分延長されることについて聞いてみたら、人材派遣会社の責任者は、個別の事例によって違うけども、おそらく私たちのケースには当てはまらない、と言っています。このことについてのより多くの情報と説明があったら、とてもうれしく思います。 2009/4/22, 千葉県

「余計にもらえる2か月」の対象は、失業保険をもらっている人、全ての人なのか条件があるのか、この機会に知りたいと思っています。 2009/5/11, 岐阜県

一年以上雇用保険を納めた場合、6ヶ月間の失業保険を受けることができるのでしょうか？  
失業保険医登録している人で、工場から暇を言い渡された場合、日給の60%を受け取ることができるのでしょうか？  
その後どれくらいの期間が経てば1年以上働いていた人に対して失業保険が適用されるのでしょうか？

### ■ 貸付金返済に関する質問

貸付金を受けて、当面の生活と住むところを確保した人達も、就職の見通しが立たず不安を抱えていることが分かった。

政府が失業者に対して行う援助について質問があります。  
住宅を借りて生活を維持するための政府の支援に申し込んだ人達は、貸付金の返済契約期日までに仕事が見つからなかった場合、どうすればよいのでしょうか？  
貸付金返済のためにどうすればよいのでしょうか？ 2009/4/24, 岐阜県

アパートを借りたり、生活を維持していくためにハローワークを介してお金を借りた人は、その借金の返済の期日までに仕事が見つからなければどうなるのでしょうか。 2009/5/15

岐阜県に住んでいます。ハローワークで借りたお金の返済締め切りは近づいています、けどまだ仕事が見つからず。私の場合はどうになりますか、知りたいのです。 2009/6/9, 岐阜県

今回、お尋ねしたい件は、返済についてです。  
私は1月に、自分の住んでいる地域のハローワークから、家賃や生活費をまかなうために、貸付金をもらうことができました。貸付金は、ハローワークの指導のもと日本の銀行で手続きを行い、振込みが行われました。  
返済の期日が迫っているんですが、まだ新しい仕事を見つけることができていません。  
疑問に思うところは、私のように貸付金をもらっているのに、まだ新しい仕事を見つけられていない人は一体どうしたらいいのか、ということです。 2009/7/10, 岐阜県

## ■ 年金に関する質問

日本と相手国との間で年金加入期間を通算するなどの社会保障協定が結ばれている国もあるが、  
ブラジルは平成21年6月から協議が始まったばかりで、制度のあり方に疑問を投げかけるメッセージが届いた。

なぜ私たちは、日本で支払った年金分をブラジルで受給する権利がないのでしょうか？

(本来もらえる年金分については)金額的に低い額ではないことは知っています。

しかし、私たちが、実際にもらえるのはたった3年分だけです！

私たちは正規雇用されているにも関わらず、これはどういうことなのでしょう？！

政府当局は、私たちが支払った分の年金をブラジルでも受給できることについて検討すべきだと思います。

2009/4/24, 愛知県

## その他様々なメッセージ、呼びかけの声

サイトを見て下さった日本人からもメッセージが届いた。

いままでブラジル人の中で働いていた私ですが、介護現場にもっとブラジル人の温かさが必要だと思いますよ。

私も、ブラジル人に人間の心を肌で教えられましたから。

ブラジル人こそ、介護現場に必要なんです。

利用者さんに日本語は教わればいいんだから。

2009/2/13

※全メッセージは以下のURLからアクセス可能です。

[http://blog.canpan.info/tabunka\\_osaka/archive/50](http://blog.canpan.info/tabunka_osaka/archive/50)

## 発行

特定非営利活動法人  
多文化共生センター大阪  
〒532-0011  
大阪府大阪市淀川区西中島4-6-19  
木川ビル5A  
TEL: 06-6390-8201  
FAX: 06-6390-7850  
e-mail: [osaka@tabunka.jp](mailto:osaka@tabunka.jp)  
担当: 山本、田中

発行日: 2010年1月